

**jam**  
WIRELESS AUDIO



JAM ULTRA  
INSTRUCTION MANUAL



IB-HXEP900EU-0217-01

Bluetooth  
**jam**  
WIRELESS AUDIO

EN



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Full instruction and warranty details can be found at <http://uk.JAMAUDIO.com/instructionbooks>.

Jam Audio offers a conditional 2 year guarantee on this product. For full terms and conditions:

support@homedics.com.uk  
HoMedics Group Ltd, HoMedics House,  
Somerhill Business Park, Five Oak Green Rd,  
Tonbridge, Kent, TN11 0GP, UK  
+44 (0) 1732 378557

**Warning:** Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

#### BATTERY REPLACEMENT

Your Jam Ultra includes a rechargeable battery designed to last the lifetime of the product. In the unlikely event that you should require a replacement battery please contact Customer Services who will supply details of the warranty and out-of-warranty replacement battery service.

#### BATTERY DIRECTIVE

This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.

#### WEEE EXPLANATION

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Hereby, HoMedics Group Ltd, declares that this audio device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be obtained from [uk.jamaudio.com/DoC](http://uk.jamaudio.com/DoC)

Operating frequency band: 2402 - 2480MHz  
Maximum radio-frequency power transmitted: 6.00dBm

FR



Afin d'éviter tout dommage auditif possible, ne pas écouter à un volume sonore élevé pendant une période prolongée. Pour les informations complètes et les exceptions, rendez-vous sur <http://uk.JAMAUDIO.com/instructionbooks>.

Jam Audio offre une garantie conditionnelle de 2 ans sur ce produit. Pour les conditions générales, contactez votre distributeur local.

support@homedics.com  
HoMedics Group Ltd, HoMedics House,  
Somerhill Business Park, Five Oak Green Rd,  
Tonbridge, Kent, TN11 0GP, UK

**Avertissement:** Les batteries (la batterie ou les piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (soleil, feu ou autre).

#### REEMPLACEMENT DES PILES

Votre enceinte Jam Ultra comprend une batterie rechargeable conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Dans le cas improbable où vous seriez obligé de recourir à une batterie de rechange, veuillez contacter le Service Clientèle qui vous informera sur la garantie de votre produit et le remplacement hors garantie.

#### DIRECTIVE RELATIVE AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS

Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vos déballages des piles et accumulateurs usagés.

**Avertissement:** Toujours insérer les piles correctement concernant les polarités (+ et -) marquées sur la pile et l'équipement. Ne pas laisser les enfants effectuer de remplacement de pile sans la surveillance d'un adulte. Maintenir les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'un élément ou d'une pile, il convient que la personne concernée consulte rapidement un médecin. Ne pas mettre au rebut les piles dans le feu. Ne pas charger les piles. Ne pas court-circuiter les piles. Il convient d'enlever immédiatement les piles mortes de l'équipement et de les mettre convenablement au rebut. Ne pas déformer les piles. Information à conserver avec la notice. Ne pas mélanger des piles anciennes et neuves ou des piles de différents types ou marques. Enlever les piles de l'équipement s'il ne doit pas être utilisé pendant une période de temps prolongée, sauf si l'on prévoit des cas d'urgence. Ne pas chauffer les piles. Ne pas forcer la décharge des piles.

#### EXPLICATION DEEE

Ce marquage indique que ce produit ne devrait pas être jeté avec les ordures ménagères dans l'UE. Afin d'éviter toute mise au rebut inappropriée et nuisible pour l'environnement ou la santé, il faut recycler le produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation durable des ressources matérielles.

HoMedics Group Ltd déclare par la présente que ce périphérique audio est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU. Pour obtenir un exemplaire de la Déclaration de conformité, s'adresser à [uk.jamaudio.com/DoC](http://uk.jamaudio.com/DoC)

Bande de fréquence d'utilisation: 2402 - 2480MHz  
Puissance maximum de radiofréquence émise: 6.00dBm



Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, nicht über einen längeren Zeitraum sehr hoch ein. Weitere Informationen und Ausnahmen erhalten Sie hier <http://uk.JAMAUDIO.com/instructionbooks>.

Jam Audio bietet unter bestimmten Bedingungen eine 2-jährige Garantie. Die allgemeinen Bedingungen für diese finden Sie hier:

support@homedics.com  
www.uk.jamaudio.com/distributors  
support.row@homedics.com  
HoMedics Group Ltd, HoMedics House,  
Somerhill Business Park, Five Oak Green Rd,  
Tonbridge, Kent, TN11 0GP, UK

**Warnhinweis:** Batterien (Akkus oder eingebaute Batterien) dürfen nicht übermäßiger Wärme, wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

#### BATTERIEWECHSEL

Ihr Jam Ultra enthält eine wiederaufladbare Batterie, die für die gesamte Lebensdauer der Lautsprecher halten sollte. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Sie die Batterie ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, der Sie über die Einzelheiten zum Ersatz der Batterie im Garantiefall und außerhalb der Garantie informieren wird.

#### BATTERIE RICHTLINIE

Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen Sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.

#### WEEE ERKLÄRUNG

Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt EU-weit nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um durch unkontrollierte Abfallentsorgung mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit zu vermeiden, recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Hiermit erklärt die HoMedics Group Ltd., dass dieses Audio-Gerät in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU geliefert wird. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist über [uk.jamaudio.com/DoC](http://uk.jamaudio.com/DoC)

Betriebsfrequenzband: 2402 - 2480MHz  
Maximale Übertragungsleistung der Radiofrequenz: 6.00dBm

IT



Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio a livelli elevati di volume per lunghi periodi. Per tutti i dettagli e le eccezioni, visitare il sito <http://uk.JAMAUDIO.com/instructionbooks>.

Jam Audio offre una garanzia condizionale di 2 anni su questo prodotto. Per i termini e condizioni complete:

support@homedics.it  
HoMedics Italy SRL, Via Carducci 125,  
20099 Sesto San Giovanni, (MI), ITALY  
+39 (02) 9148 3342

**Avvertenza:** Non esporre le batterie (alimentatore o batterie installate) a calore eccessivo, come ad esempio luce solare, fuoco o simili fonti di calore.

#### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Il tuo sistema Jam Ultra include una batteria ricaricabile la cui durata corrisponde alla vita utile del prodotto. Nella remota eventualità che ti occorra una batteria di ricambio, contatta il Servizio Clienti che ti fornirà i dettagli del servizio relativo alla batteria sostitutiva in garanzia e non in garanzia.

#### DIRETTIVA RELATIVA ALLE BATTERIE

Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.

#### SPIEGAZIONE DIRETTIVA RAE

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a smaltimento incontrollato dei rifiuti e per promuovere il riutilizzo sostenibile dei materiali, riciclare il prodotto in maniera responsabile.

Con la presente, HoMedics Group Ltd, dichiara che questo dispositivo audio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre norme rilevanti della Direttiva 2014/53/EU. È possibile richiedere una copia della Dichiarazione di conformità scrivendo all'indirizzo [uk.jamaudio.com/DoC](http://uk.jamaudio.com/DoC)

Banda di frequenza: 2402 - 2480MHz  
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa: 6.00dBm



Con el fin de evitar lesiones auditivas, se aconseja no escuchar a un volumen excesivamente alto durante un período prolongado. Para ver los detalles completos y las excepciones, consulte <http://uk.JAMAUDIO.com/instructionbooks>.

Jam Audio le ofrece para este producto una garantía de dos años de duración, sujeta a una serie de condiciones. Pregúntele a su distribuidor local las condiciones generales de esta garantía:

support.row@homedics.com  
www.uk.jamaudio.com/distributors  
support.row@homedics.com  
HoMedics Group Ltd, HoMedics House,  
Somerhill Business Park, Five Oak Green Rd,  
Tonbridge, Kent, TN11 0GP, UK

**Advertencia:** Las pilas (batería o pilas instaladas) no se deben exponer a una fuente de calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similar.

#### REEMPLAZO DE BATERÍAS

Su Jam Ultra incluye una batería recargable diseñada para funcionar durante la vida útil del producto. En el improbable caso de que necesite un reemplazo de batería, comuníquese con Servicios al Cliente, donde le suministrarán los detalles del servicio de reemplazo de baterías con garantía y sin garantía.

#### DIRETTIVA RELATIVA A LAS PILAS

Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

#### EXPLICACIÓN RAE

Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Por la presente, HoMedics Group Ltd declara que este dispositivo de audio está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. Si desea una copia de la declaración de conformidad, solicítela a [uk.jamaudio.com/DoC](http://uk.jamaudio.com/DoC)

Banda de frecuencia operativa: 2402 - 2480MHz  
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: 6.00dBm



Luister niet te lang naar geluid met een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen. De volledige handleiding en garantiegegevens kunnen hier worden gevonden: <http://uk.JAMAUDIO.com/instructionbooks>.

Jam Audio biedt een voorwaardelijke garantie van 2 jaar op dit product. Neem voor de volledige algemene voorwaarden contact op met uw lokale distributeur.

support@homedics.com  
www.uk.jamaudio.com/distributors  
support.row@homedics.com  
HoMedics Group Ltd, HoMedics House,  
Somerhill Business Park, Five Oak Green Rd,  
Tonbridge, Kent, TN11 0GP, UK

**Waarschuwing!** Batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige warmte, zoals zonlicht, vuur of soortgelijke dingen.

#### BATTERIJEN VERVANGEN

De Jam Ultra komt met een oplaadbare batterij die is ontworpen om net zolang als het product zelf mee te gaan. In het onwaarschijnlijke geval dat u een nieuwe batterij nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. De medewerkers van de klantendienst zullen u dan informatie geven over het vervangen van batterijen, al dan niet uit hoofde van garantie.

#### RICHTLIJN INZAKE BATTERIJEN

Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggevoerd mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

#### UITLEG OVER AEEA

Deze marking geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggevoerd. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzame hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

HoMedics Group Ltd verklaart hierbij dat dit audioapparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. Een kopie van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen via [uk.jamaudio.com/DoC](http://uk.jamaudio.com/DoC)

Operationele frequentieband: 2402 - 2480MHz  
Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: 6.00dBm



Para evitar possíveis danos de audição, não ouça com um elevado nível de volume por períodos longos. Instruções completas e informações da garantia podem encontrar-se em <http://uk.JAMAUDIO.com/instructionbooks>.

A Jam Audio oferece uma garantia condicional de 2 anos neste produto. Para termos e condições completas, contacte o seu distribuidor local:

support.row@homedics.com  
www.uk.jamaudio.com/distributors  
support.row@homedics.com  
HoMedics Group Ltd, HoMedics House,  
Somerhill Business Park, Five Oak Green Rd,  
Tonbridge, Kent, TN11 0GP, UK

**Advertência:** As pilhas (fonte de alimentação ou pilhas instaladas) não devem ser sujeitas a calor excessivo, designadamente através de exposição ao sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.

#### SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

O seu Jam Ultra inclui uma bateria vitalícia recarregável. Na hipótese pouco provável de necessitar de substituir a bateria, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente, que lhe irá disponibilizar informações sobre o serviço de substituição da bateria ao abrigo da garantia e fora da cobertura da garantia.

#### INSTRUÇÕES RELATIVAMENTE ÀS PILHAS

Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

#### EXPLICAÇÃO DA REEE

Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

O HoMedics Group Ltd declara pelo presente que este dispositivo de áudio está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 2014/53/EU. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade através do email [uk.jamaudio.com/DoC](mailto:uk.jamaudio.com/DoC)

Banda de frequência de funcionamento: 2402 - 2480MHz  
Frequência de rádio máxima transmitida: 6.00dBm



Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa hosszabb ideig nagy hangrőn. Teljes útmutató és garancianyilatkozat: <http://uk.JAMAUDIO.com/instructionbooks>.

A Jam Audio feltételekhez kötött 2 éves garanciát nyújt a termékre. A részletes feltételekről érdeklődjön a helyi forgalmazónál:

support@homedics.com  
www.uk.jamaudio.com/distributors  
support.row@homedics.com  
HoMedics Group Ltd, HoMedics House,  
Somerhill Business Park, Five Oak Green Rd,  
Tonbridge, Kent, TN11 0GP, UK

**Figyelem:** Az akkumulátort (akkumulátorok vagy beépített akkumulátor) nem szabad túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonló hatásnak kitenni.

#### AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJÉ

A Jam Ultra újratölthető akkumulátort tartalmaz, amit úgy terveztek, hogy kitartson a termék teljes élettartamáig. Ha mégis szükség lenne egy csereakkumulátorra, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálatl, ahol tájékoztatást adnak a jótállásban foglalt és a jótálláson kívül eső akkumulátorcserével kapcsolatban.

#### ELEMEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobtathók háztartási hulladékok közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre.

#### WEEE-MAGYARÁZAT

Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az ellenőrzött és a megfelelően kezelt hulladékok szennyezésmentes környezetet és egészségügyi kár elkerülését végte, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felelősségteljesen hasznosítsa újra.

A HoMedics Group Ltd. kijelenti, hogy ez az audiokészülék eleget tesz az 2014/53/EU irányelv szükséges követelményeinek és egyéb idevonatkozó előírásainak. A Megfelelőségi nyilatkozat másolatát a [uk.jamaudio.com/DoC](http://uk.jamaudio.com/DoC)

Működési frekvenciahatár: 2402 - 2480MHz  
Maximális leadott radiofrekvenciás teljesítmény: 6.00dBm

